

BUITENGEWONE



RETURN TO
EXTRAORDINARY
LIBRARY

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSTENDERBULLETIN No. 204

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

STATE TENDER BULLETIN No. 204

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 33.]

PRETORIA, 22 MAART 1968.
22 MARCH

[No. 2021.

SPEZIALE KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat met ingang van 1 April 1968, die Staatstenderbulletin, wat tans as 'n Buitengewone Staatskoerant gepubliseer word, as 'n heeltemal afsonderlike publikasie weekliks uitgegee sal word, wat nog as die Staatstenderbulletin bekend sal staan maar sonder enige verband met die Staatskoerant.

Die Bulletin sal vanaf bogemelde datum nie meer aan intekenaars op die Staatskoerant voorsien word nie, maar sal as 'n afsonderlike publikasie aan die publiek beskikbaar gestel word teen 'n jaarlikse intekengeld van R3 plaaslik en R3.75 oorsee.

Pretoria,
3 Januarie 1968.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

SPECIAL NOTICE.

Notice is hereby given that as from 1 April 1968, the State Tender Bulletin hitherto published as a Government Gazette Extraordinary will be published weekly as an entirely separate publication which will still be known as the State Tender Bulletin, but will no longer be connected with the Government Gazette.

The Bulletin will, as from the above-mentioned date, no longer be supplied to subscribers of the Government Gazette, but will be made available to the public as an independent publication at an annual subscription fee of R3 locally and R3.75 overseas.

Pretoria,
3 January 1968.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

INHOUDSOPGAWE.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders: Openbare Dienste.	2-12
Staatstenderraadtenders: Spesiale Dienste.	13-16
Tenderuitslae.	13-16
Spoorwegtenders.	16-20

INDEX.

	Pages.
State Tender Board Tenders: Public Services.	2-12
State Tender Board Tenders: Special Services.	12-13
Tender Results.	13-16
Railway Tenders.	16-20

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingeval wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

A—24804

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

1—2021

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.
(OPENBARE DIENSTE.)
LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Openbare Dienste), Schoemanstraat 323, of Privaatsak 49, Pretoria (Telefoon 8-2681, bylyne 40 en 56).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm. en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

OFFICE OF THE STATE BUYER.
(PUBLIC SERVICES.)
SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Public Services), 323 Schoeman Street, or Private Bag 49, Pretoria (Telephone 8-2681, extensions 40 and 56).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9156/E.....	Mobiele skaal: Onderstepoort..... Portable scale: Onderstepoort	16 April 1968.
R.T. 9239/B.....	Ontvangstoestelle: Pretoria. * Uitgestelde sluitingsdatum..... Receiving equipment: Pretoria. * Extended due date	* 3 April 1968.
R.T. 9256/E.....	Passasierstrappe: * Uitgestelde sluitingsdatum..... Passengers' steps: * Extended due date	* 25 April 1968.
R.T. 9285/E.....	Houtdeure: Universiteitskollege, Zoeloeland..... Wooden doors: University College, Zululand	16 April 1968.
R.T. 9288/E.....	Boligte: Universiteitskollege, Zoeloeland..... Fan lights: University College, Zululand	16 April 1968.
R.T. 9291/E.....	Kasdeure: Universiteitskollege, Fort Hare..... Cupboard doors: University College, Fort Hare	16 April 1968.
R.T. 9306/F.....	Groefteëls: Universiteitskollege, Zoeloeland..... Quarry tiles: University College, Zululand	19 April 1968.
R.T. 9308/E.....	Stopverf: Universiteitskollege, Zoeloeland..... Putty: University College, Zululand	16 April 1968.
R.T. 9346/F.....	Stene, sand en klip: Brandvlei. Tydperk wat op 31 Mei 1969 eindig..... Bricks, sand and stone: Brandvlei. Period ending 31 May 1969	16 April 1968.
R.T. 9347/F.....	Stene, sand en klip: Grootvlei. Tydperk wat op 31 Mei 1969 eindig..... Bricks, sand and stone: Grootvlei. Period ending 31 May 1969	16 April 1968.
R.T. 9367/M.....	72 Trollies: Bethlehem..... 72 Trolleys: Bethlehem	22 April 1968.
R.T. 9368/M.....	2 Boektrollies: Kaapstad..... 2 Book trolleys: Cape Town	29 April 1968.
R.T. 9369/M.....	Chemikalieë: Kaapstad. Tydperk wat op 31 Maart 1969 eindig..... Chemicals: Cape Town. Period ending 31 March 1969	29 April 1968.
R.T. 9370/M.....	Medisinale poeiers: Pretoria..... Medical powders: Pretoria	29 April 1968.
R.T. 9389/B.....	Warmvoedsekkabinette: George..... Hot cupboards: George	22 April 1968.
R.T. 9390/B.....	Elektrisiteit, insluitende installering: Lenasia..... Electricity, including installation: Lenasia	22 April 1968.
R.T. 9405/C.....	Dwergtrekker: Potchefstroom..... Dwarf tractor: Potchefstroom	22 April 1968.
R.T. 9406/C.....	Trekkersleepwa-eenhede: Pretoria..... Tractor trailer units: Pretoria	22 April 1968.
R.T. 9416/F.....	Opslaangebou: Newcastle..... Prefabricated building: Newcastle	16 April 1968.
R.T. 9442/F.....	Handvatsels en kaartjiehouers: Zonderwater-gevangenis..... Handle drops and card holders: Zonderwater Prison	16 April 1968.
R.T. 9443/F.....	Plastiese rooster: Universiteitskollege, Fort Hare..... Plastic grid: University College, Fort Hare	16 April 1968.
R.T. 9444/F.....	Staalstruktuur: Thaba Nchu..... Steel structure: Thaba Nchu	16 April 1968.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9445/F.....	Opslaanskuur: Lyttelton..... Prefabricated shed: Lyttelton	16 April 1968.
R.T. 9449/F.....	Kleppe: Waterwerke, Newcastle..... Valves: Waterworks, Newcastle	16 April 1968.
R.T. 9450/E.....	Lere: Pretoria..... Ladders: Pretoria	16 April 1968.
R.T. 9451/F.....	Asbeswasbakke: Groblersdal..... Asbestos wash troughs: Groblersdal	16 April 1968.
R.T. 9452/O.....	Duikpakke, volledig: Kaapstad..... Diving suits, complete: Cape Town	22 April 1968.
R.T. 9453/E.....	Vleisblokke: Fort Napier-hospitaal..... Meat blocks: Fort Napier Hospital	16 April 1968.
R.T. 9454/F.....	Lewering, aflewering en installering van voerhewel en verspreider..... Supply, delivery and installation of dosing syphon and distributor	16 April 1968.
R.T. 9457/E.....	Hout (Meranti): Porter-verbeteringskool (Kaap)..... Timber (Meranti): Porter Reformatory School (Cape)	16 April 1968.
R.T. 9458/E.....	Houtdeure: Lenasia..... Wooden doors: Lenasia	16 April 1968.
R.T. 9461/O.....	Dasse: Witbank..... Ties: Witbank	22 April 1968.
R.T. 9462/O.....	Hemde: Witbank..... Shirts: Witbank	22 April 1968.
R.T. 9464/F.....	Betonbekistingvorms: Pretoria. Tydperk wat op 31 Mei 1969 eindig..... Concrete shuttering forms: Pretoria. Period ending 31 May 1969	23 April 1968.
R.T. 80/68/H.....	Vyle en raspers: 1 Julie 1968 tot 30 Junie 1970. * Uitgestelde sluitingsdatum..... Files and rasps: 1 July 1968 to 30 June 1970. * Extended due date	* 16 April 1968.
R.T. 112/68/L.....	Lanterns en lampe: 1 Julie 1968 tot 30 Junie 1969..... Lanterns and lamps: 1 July 1968 to 30 June 1969	23 April 1968.
R.T. 209/68/E.....	Houtdeure: 1/7/68 tot 30/6/69..... Wooden doors: 1/7/68 to 30/6/69	18 April 1968.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9448/J.....	Verkoop van gebruikte kruiptrekker: King William's Town..... Sale of used crawler tractor: King William's Town	19 April 1968.
R.T. 9304/J.....	Verkoop van vreemde muntstukke: Pretoria..... Sale of foreign coins: Pretoria	19 April 1968.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9303/H.....	Vervoer van as: Meadowlands en Diepkloof. 1 Junie 1968 tot 30 Junie 1969..... Transportation of ash: Meadowlands and Diepkloof. 1 June 1968 to 30 June 1969	16 April 1968.
R.T. 9351/F.....	Aanbou van rioolsuiweringswerke: Hammersdale Bantoeoord, Camperdown, Natal..... Kontrakdokumente sal by die Raadgewende Ingenieurs, Horne en Glasson, Sanlamgebou 722, Smithstraat, Durban, na 29 Maart 1968 verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van R10. Die deposito is terugbetaalbaar by ontvangs van 'n bona fide tender of by terugbesorging van die dokumente vóór die sluitingsdatum Construction of sewage disposal works: Hammersdale Bantu Township, Camperdown, Natal Contract documents will be obtainable from the Consulting Engineers, Horne and Glasson, 722 Sanlam Buildings, Smith Street, Durban, after 29 March 1968, on payment of a deposit of R10. The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender or on return of the contract documents before the closing date	25 April 1968.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 9446/H.....	Vervoer van voorrade: De Aar. Tydperk wat op 31 Maart 1969 eindig..... Transportation of stores: De Aar. Period ending 31 March 1969	19 April 1968.
R.T. 9447/H.....	Vervoer van voorrade: Phillipstown. Tydperk wat op 31 Maart 1969 eindig..... Transportation of stores: Phillipstown. Period ending 31 March 1969	19 April 1968.
R.T. 9455/J.....	Afslaersdienste: Olifantshoek..... Auctioneering services: Olifantshoek	19 April 1968.
R.T. 9456/H.....	Vervoer van boumateriaal: Pietersburg. Tydperk wat op 31 Maart 1969 eindig..... Transportation of building material: Pietersburg. Period ending 31 March 1969	19 April 1968.
R.T. 9460/J.....	Afneem, tik- en transkripsiewerk van getuienis in Kaapstad en, indien nodig, ook in sentrums soos Saldanha, Lambertsbaai, Mosselbaai en miskien Durban Recording, typing and transcription work of evidence at Cape Town and, if necessary, also in centres such as Saldanha, Lamberts Bay, Mossel Bay and perhaps Durban	16 April 1968.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Distrikskantore van die Departement het lyste goedgekeurde tenderaars vir dienste van R1,000 tot R15,000 in hul onderskeie gebiede. Tenderdokumente word deur Distrikskantore uitgereik slegs aan tenderaars wie se name op dié lyste verskyn.

Enige kontrakteur wat daarin belangstel om vir hierdie dienste te tender, moet by die betrokke Distriksverteenvoordiger aansoek doen om sy naam op die lys vir daardie gebied te laat plaas. Die Distrikskantore is te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth en Pretoria.

Alle toepaslike dokumente, tesame met tendervorms, sal aan kontrakteurs beskikbaar gestel word deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581 bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die Kantoor van die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Ext. 45), Pretoria, en dié van die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, asook by die sentrums hieronder genoem.

Geen deposito sal tot nadere kennisgewing vir tenderdokumente verlang word nie. Dokumente sal egter slegs aan bona fide-tenderaars en nie aan subkontrakteurs nie, uitgereik word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

District Offices of the Department keep lists of approved tenderers for services from R1,000 to R15,000 in their respective areas. Tender documents are issued by District Offices only to tenderers whose names appear on these lists.

Any contractor interested in tendering for these services should apply to the District Representative concerned to have his name included in the list for that area. The District Offices are at Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth and Pretoria.

All documents applicable, together with tender forms, will be made available to contractors by the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of contracts, drawings, specifications and bills of quantities may be inspected at the Offices of the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and the District Representative, P.W.D., Johannesburg, as well as at the centres mentioned below.

No deposit will be required for tender documents until further notice. Documents will, however, be issued to bona fide tenderers only and not to sub-contractors.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer dokumente beskikbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en aan kontrakteurs uitgereik sal word. Other centres where documents may be inspected and will be issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 1054..	Uitbreidings van Nuwe Stad- sentrale: Johannesburg Extensions of New City Exchange: Johannesburg	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheds- lyste Tender forms and specified bills of quan- tities	5 April 1968	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	7 Mei/May 1968.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 1055..	Lewering, aflewering en oprigting van 'n opslaangebou as aanbou- ings: Kleurling-Hoërskool: Klip- town, Johannesburg Supply, delivery and erection of a prefabricated building as addi- tions: High School for Coloureds: Kliptown, Johannes- burg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	5 April 1968	Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	7 Mei/May 1968.
D.O.W. 1056..	Oprigting van 'n Polisiekantoor: Marble Hall Erection of a Police Station: Marble Hall	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheids- lyste Tender forms, drawings and specified bills of quantities	5 April 1968	Distriksverteenwoordiger, D.O.W. (Johannesburg slegs vir insae) District Representative, P.W.D. (Johannesburg for inspection only)	7 Mei/May 1968.
D.O.W. 1057..	Oprigting van 2 huise vir die De- partement van Gevangenis- Port Shepstone Erection of 2 houses for the De- partment of Prisons: Port Shep- stone	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	5 April 1968	Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Durban (en Johannesburg slegs vir insae) District Representative, P.W.D., Durban (and Johannesburg for inspection only)	7 Mei/May 1968.
D.O.W. 1058..	Lewering, aflewering en oprigting van 'n montasiegebou as Kleur- ling Laerskool 5: Heideveld, Kaapstad Supply, delivery and erection of an industrialised building as Pri- mary School 5 for Coloureds: Heideveld, Cape Town	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	5 April 1968	Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Kaapstad District Representative, P.W.D., Cape Town	7 Mei/May 1968.
D.O.W. 1059..	Lewering, aflewering en oprigting van 'n montasiegebou as aan- bouings aan Heatherdale-Kleur- linglaerskool: Athlone, Kaap- stad Supply, delivery and erection of an industrialised building as addi- tions to Heatherdale Primary School for Coloureds: Athlone, Cape Town	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	5 April 1968	Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Kaapstad District Representative, P.W.D., Cape Town	7 Mei/May 1968.
D.O.W. 1060..	Lewering, aflewering en oprigting van 'n montasiegebou as Laer- skool 7 vir Kleurlinge: Manen- berg, Kaapstad Supply, delivery and erection of an industrialised building as Primary School 7 for Coloureds: Manenberg, Cape Town	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	5 April 1968	Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Kaapstad District Representative, P.W.D., Cape Town	7 Mei/May 1968.
D.O.W. 1061..	Lewering, aflewering en oprigting van opslaangebou as aanbouings aan Laerskool vir Kleurlinge: Oudtshoorn Supply, delivery and erection of prefabricated building as addi- tions to Primary School for Coloureds: Oudtshoorn	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies Tender forms, drawings and specifications	5 April 1968	Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Port Elizabeth District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	7 Mei/May 1968.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. H543, Forumbou, hoek van Bosman- en Strubenstraat (Telefoon 2-3206), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarngebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. H543, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. S2601 (V)....	Een sweispypvaste brandkluis: Ontvanger van Inkomste, Kaapstad..... One anti-blowpipe safe: Receiver of Revenue, Cape Town	16 April 1968.
D.O.W. S2612 (V)....	Elektriese kombuisuitrusting: Kandaspuntgevangenisplaas, Vryheid..... Electric kitchen equipment: Kandaspunt Prison Farm, Vryheid	16 April 1968.
D.O.W. S2613 (V)....	2 Stoomverwarnde tuimeldroërs: Oranje-hospitaal, Bloemfontein..... 2 Steam heated tumbler driers: Oranje Hospital, Bloemfontein	17 April 1968.
D.O.W. S2614 (V)....	3 Stoomketeltoevoerpompe: (Gevangenis), D.O.W., Pretoria en Kroonstad..... 3 Boiler feed pumps: (Prisons), P.W.D., Pretoria and Kroonstad	17 April 1968.
D.O.W. S2615 (V)....	3 Stoomkoswarmhoukabinette: (Gevangenis), D.O.W., Kroonstad en Bloemfontein.... 3 Steam food warming cabinets: (Prisons), P.W.D., Kroonstad and Bloemfontein	16 April 1968.

DEPARTEMENT VAN OPENDARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Distrikskantore van die Departement het lyste goedgekeurde tenders vir dienste van R250 tot R2,500 in hul onderskeie gebiede. Tenderdokumente word deur Distrikskantore uitgereik slegs aan tenders wat se name op dié lyste verskyn.

Enige kontrakteur wat daarin belangstel om vir hierdie dienste te tender, moet by die betrokke Distriksvertegenwoordiger aansoek doen om sy naam op die lys vir daardie gebied te laat plaas. Die Distrikskantore is te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth en Pretoria.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

District offices of the Department keep lists of approved tenderers for services from R250 to R2,500 in their respective areas. Tender documents are issued by District Offices only to tenderers whose names appear on these lists.

Any contractor interested in tendering for these services should apply to the District Representative concerned to have his name included in the list for that area. The District Offices are at Bloemfontein, Cape Town, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth and Pretoria.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 1062.....	Elektriese installasie: Vergroting van die outomatiese telefoonsentralegebou: Sunnyside, Pretoria Electrical installation: Enlargement of automatic telephone exchange building: Sunnyside, Pretoria	23 April 1968.
D.O.W. 1063.....	Elektriese installasie: Poskantoor, Fochville..... Electrical installation: Post Office, Fochville	23 April 1968.
D.O.W. 1064.....	Lewering, aflewering en oprigting van direkte uitsitkoelspoele vir die bestaande lugreëlingsinstallasies: Outomatiese Telefonsentrale, Klerksdorp. Supply, delivery and installation of direct expansion cooling coils for the existing air conditioning plants: Automatic Telephone Exchange, Klerksdorp	23 April 1968.

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 66, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 66, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD-W. 301.....	Boekbinders se stiklinte..... Bookbinder's sewing tape	19 April 1968.
SD-W. 299.....	Geelkoper-ogies..... Brass eyelets	19 April 1968.
SD-W. 298.....	Plastiekbui se voubaar met spesiale tuit..... Tubes, plastic, collapsible with special nozzle	19 April 1968.
SD-W. 302.....	Aluminiumplate..... Aluminium plates	19 April 1968.
Kennisgewing aan voorgenome tenderaars vir drukwerk: Die Staatsdrukkery sal in die loop van die volgende paar maande tenders vra vir 'n aantal diverse vorms en boeke wat so dringend benodig word dat verdere kennisgewings i.v.m. die tenders nie in die Staatstenderbulletin gepubliseer gaan word nie. Drukkersfirmas wat belangstel in die indiening van tenders vir die drukwerk moet dringend hul name en adresse aan die Staatsdrukkery (Tenderseksie) voorsien sodat tenderdokumente aan hul geos of oorhandig kan word. Notice to prospective tenderers for printing work: The Government Printing Works will in the course of the next couple of months be inviting tenders for a number of miscellaneous forms and books which are so urgently required that further notices i.r.o. the tenders will not be published in the State Tender Bulletin. Printing firms who are interested in submitting tenders for the printing work must urgently furnish their names and addresses to the Government Printing Works (Tender Section) in order that tender documents could be posted or handed to them.		

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, bylyn 154), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en geos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 5518.....	Geelkopergietsels..... Brass castings	19 April 1968.
P.O. 88836.....	Linte, teledrukkers..... Ribbons, teleprinters	22 April 1968.
P.O. 88883.....	Bewaarkaste, staal..... Receptacles, steel	22 April 1968.
P.O. 88893.....	Tekenmasjiene..... Draughting machines	22 April 1968.

(a) DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.**BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer 645, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Diens), Private Bag 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable at Room 645, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Bou-, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Building, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	--	---	---	-----------------------------

**OPRIGTING VAN GEBOUE.
ERECTION OF BUILDINGS.**

G.C. 474.....	Oprigting van 2 huise en buitegeboue, Rouxville Erection of 2 houses and outbuildings, Rouxville	African Lifegebou, hoek van St. Andrew- en Kerkstraat, Bloemfontein African Life Building cor. of St. Andrew and Church Streets, Bloemfontein	R3.00	16 April 1968.
G.C. 476.....	Oprigting van 5 huise en buitegeboue, Constantia Verbeteringskool, Retreat Erection of 5 houses and outbuildings, Constantia Reformatory School, Retreat	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad New Labour Building Barrack Street, Cape Town	R3.00	16 April 1968.
G.C. 478.....	Oprigting van 1 huis en buitegebou, Dept. van Pos en Telegraafwese, Komatipoort Erection of 1 house and outbuilding, Dept. of Post and Telegraphs, Komatipoort	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	R3.00	16 April 1968.

**HERSTEL, OPKNAPPING EN VERANDERING VAN GEBOUE.
REPAIRS, AND RENOVATIONS AND CONVERSIONS OF BUILDINGS.**

G.C. 475.....	Opknapping van woonstelgebou 1849, Blok 9, Voortrekkerhoogte, Pretoria Renovations of flat building 1849, Block 9, Voortrekkerhoogte, Pretoria	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	R3.00	9 April 1968.
---------------	---	---	-------	---------------

**HERSTEL, OPKNAPPING EN VERANDERINGS VAN GEBOUE.
REPAIRS, RENOVATIONS AND CONVERSIONS OF BUILDINGS.**

G.C. 477.....	Herstel en veranderings aan Bantoeckampong, Blok 1, Voortrekkerhoogte, Pretoria Repairs and conversions of Bantu Compound, Block 1, Voortrekkerhoogte, Pretoria	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	R3.00	9 April 1968.
---------------	--	---	-------	---------------

(b) DEPARTEMENT VAN GEMEENSCHAPSBOU.**KLEINWERKE, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGSDIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar van die Departement se Streekverteenvoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenders moet aan die Departement se Streekverteenvoordiger(s) soos op die Tendervorm aangetoon, geadresseer en gepos word, of in die betrokke Streekverteenvoordiger se Tenderbus geplaas word.

(b) DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**MINORWORKS, ELECTRICAL, ENGINEERING, REPAIR AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders must be addressed and posted to the Department's Regional Representative(s) as indicated on the Form of Tender, or deposited into the relative Regional Representatives' tender box.

Tender No.	Kleinwerke, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Minor works, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	---	---	---	-----------------------------

**ELEKTRIESE, HERSTEL EN OPKNAPPING EN INSTALLASIE IN VERANDERING EN AANBOUINGS.
ELECTRICAL, REPAIRS AND RENOVATIONS AND INSTALLATION IN ALTERATIONS AND ADDITIONS.**

G.C. 1605.....	Elektriese herstel aan 14 huise te Mafeking Electrical repairs to 14 houses at Mafeking	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	2 April 1968.
G.C. 1616.....	Elektriese herstel, opknapping en installasie in veranderings en aanbouings van 3 huise, Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Mtunzini Electrical repairs, renovations and installation in alterations and additions of 3 houses, Dept. of Bantu Administration and Development, Mtunzini	Staatskantore, hoek van Esplanade- en Stangerstraat, Durban Government Offices, cor. of Esplanade and Stanger Streets, Durban	—	2 April 1968.

**VERANDERING, HERSTEL EN OPKNAPPING VAN GEBOUE.
ALTERATIONS, REPAIRS AND RENOVATIONS OF BUILDINGS.**

G.C. 1604.....	Veranderings, herstel en opknapping van eiendom te Cardiffstraat 72, Sea-View, Durban Alterations, repairs and renovations of property, at 72 Cardiff Street, Sea-View, Durban	Staatskantore hoek van Esplanade- en Stangerstraat, Durban Government Offices, cor. of Esplanade and Stanger Streets, Durban	—	16 April 1968.
G.C. 1607.....	Herstel en opknapping van 3 huise te Skukuza, en 1 huis te Avonstond Repairs and renovations of 3 houses at Skukuza, and 1 house at Avonstond	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	2 April 1968.
G.C. 1608.....	Herstel en opknapping van S.A. Polisie huise 3361 en 3362, te Tom Burke Repairs and renovations of S.A. Police houses 3361 and 3362, at Tom Burke	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	9 April 1968.
G.C. 1609.....	Herstel en opknapping van S.A. Polisie huise 256 tot 258 te Thabazimbi Repairs and renovations of S.A. Police houses 256 to 258 at Thabazimbi	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	9 April 1968.
G.C. 1610.....	Herstel en opknapping van Landbou-tegniese Dienste huis en voorman se huis, Athol, distrik Ermelo Repairs and renovations of Agricultural Technical Services house and foreman's house, Athol, District of Ermelo	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	2 April 1968.

Tender No.	Kleinwerke, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste. Minor works, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tender- dokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositbedrag vir tender- dokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 v.m. Due 11 a.m.
G.C. 1611.....	Herstel en opknapping van 1 S.A. Polisie huis, Brits Repairs and renovations of 1 S.A. Police house, Brits	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	9 April 1968.
G.C. 1612.....	Herstel en opknapping van 2 S.A. Polisie huise 3329 en 3330 te Tolwe Repairs and renovations of 2 S.A. Police houses 3329 and 3330 at Tolwe	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	9 April 1968.
G.C. 1614.....	Herstel en opknapping van huis 1 te King George V-hospitaal, Durban Repairs and renovations of house 1 at King George V Hospital, Durban	Staatskantore, hoek van Espla- nade- en Stangerstraat, Durban Government Offices, cor. of Espla- nade and Stanger Streets, Durban	—	9 April 1968.
G.C. 1617.....	Herstel, opknapping van menasie gebou 378, Militêre kamp, Potchefstroom Repairs and renovations of mess building 378, Military Camp, Potchefstroom	Siemenshuis, hoek van Biccard- en Wolmaransstraat, Johannes- burg Siemens House, cor. of Biccard and Wolmarans Streets, Johan- nesburg	—	9 April 1968.
G.C. 1615.....	Herstel, opknapping, veranderings en aanbouings aan 3 huise, Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Mtunzini Repairs, renovations, alterations and additions to 3 houses, Dept. of Bantu Administration and Development, Mtunzini	Staatskantore, hoek van Espla- nade- en Stangerstraat, Durban Government Offices, cor. of Espla- nade and Stanger Streets, Durban	—	2 April 1968.

**HERSTEL EN OPKNAPPING VAN GEBOUE EN AANBRING VAN KEERMUUR.
REPAIRS AND RENOVATIONS OF BUILDINGS AND CONSTRUCTION OF RETAINING WALL.**

G.C. 1613.....	Herstel en opknapping van 2 huise 3156 en 3159, te Marine Drive, en aanbring van keermuur by 3156, Marine Drive, Durban Repairs and renovations of 2 houses, 3156 and 3159, Marine Drive, and construction of retaining wall at 3156, Marine Drive, Durban	Staatskantore, hoek van Espla- nade- en Stangerstraat, Durban Government Offices, cor. of Espla- nade and Stanger Streets, Durban	—	16 April 1968.
----------------	--	---	---	----------------

**OMSKEPPING VAN GEBOU.
CONVERSION OF BUILDING.**

G.C. 1606.....	Omskepping van gebou 635 na 'n menasie, Blok 9, Voortrekker- hoogte, Pretoria Conversion of building 635 into a mess, Block 9, Voortrekker- hoogte, Pretoria	Presidentgebou, Kerkstraat 75, Pretoria President Building, 75 Church Street, Pretoria	—	2 April 1968.
----------------	---	---	---	---------------

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

ORANJERIVIERPROJEK.

DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenders word ingewag van: behoorlik gekwalifiseerde en ervare kontrakteurs vir die onderstaande leweransies en dienste.

Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon in die vorm van 'n tjek uitgemaak aan die Maatskappy waar tenderdokumente verkrygbaar is soos in die bylae aangetoon. Die bedrag gedeponeer sal terugbetaal word indien (a) 'n bone fide-tender, wat korrek en volledig is ingedien word; of (b) die dokumente deur die uitreikingskantoor terugontvang word voor die sluitingsdatum van die tender. [Waar „(a)” na die bedrag van die deposito verskyn sal meer as een stel van die tenderdokumente op versoek uitgereik word en teen betaling van die deposito vermeld vir elke stel aangevra, maar terugbetalings in sulke gevalle sal slegs gedoen word ten opsigte van 'n maksimum van vier (4) stelle.]

Instruksies aangaande die indiening van tenders sal saam met die tenderdokumente uitgereik word.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

ORANGE RIVER PROJECT.

SERVICES AND SUPPLIES.

Tenders are invited from suitably qualified and experienced contractors for the supplies and services mentioned below.

Tender documents may be obtained on application on payment of a deposit indicated against each item in the schedule in the form of a cheque drawn in favour of the Company from whom tender documents are obtainable as shown in the schedule. The amount deposited will be refunded if (a) a bona fide tender is received, correctly completed; or (b) if all the documents are returned to the issuing office before the due date of the tender. [Where “(a)” appears after the amount of the deposit, more than one set of tender documents will be issued upon request and upon payment of the deposit indicated for each set requested but refunds will in such cases be made only in respect of a maximum of four (4) sets.]

Instructions regarding the submission of tenders will be issued with the tender documents.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tendernommer. Tender Number.	Diens en Leweransies. Service and Supplies.	Tenderdokumente verkrygbaar by. Tender documents obtainable from.	Deposito. Deposit.	Tenders ingewag tot 11 vm. Tenders due 11 a.m.	Reëlings vir besigtiging van terrein. Arrangements for viewing the site.
Sub-kontrak/ Sub-contract “A” W-O-1274	Verskaffing en aflewering op bou- terrein van vervaardigde en ge- vormde swaarstaalvoeringplaat vir aansluiting van 18 voet 9 duim deursneesag en 17 voet 6 duim deursneetonnel in die inlaattoring van die Oranje-Vis- tonnel Supply and delivery on site of fabricated shaped heavy plate steel liner to junction of 18 feet 9 inches diameter shaft and 17 feet 6 inches diameter tunnel in the inlet tower of the Orange- Fish Tunnel	B.C.A., Delbree House, Bree- straat 300, Johannesburg (Telefoon 22-8962) B.C.A., Delbree House, 300 Bree Street, Johannesburg (Telephone 22-8962)	—	26 April 1968.	Volgens afspraak. By appointment

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-
KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING
CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 2556.....	Verwydering van afvalmateriaal vanaf die boustofflaboratoriums: Pretoria-Wes..... Removal of scrap material from the materials laboratories: Pretoria West	18 April 1968.
W. 2540.....	6 planlisseerkabinette..... 6 plan-filing cabinets	25 April 1968.
W. 2532.....	Staal- gietystertype: Renosterrivier-staatswaterskema, Koppiesdam, O.V.S..... Steel and cast-iron pipes: Renoster River Government Water Scheme, Koppies Dam, O.F.S.	25 April 1968.
W. 2557.....	Oprigting van 'n elektriese pompstasie: Onderkant Doorndraaidam, ongeveer 20 myl vanaf Potgietersrus Erection of an electrically-driven pumping station: Below Doorndraai Dam, some 20 miles from Potgietersrus	25 April 1968.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aguilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Openbare Dienste), Privaatsak 49, Pretoria, of in die Tenderbus in die voorportaal van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria, geplaas word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Public Services), Private Bag 49, Pretoria, or deposited in the Tender Box in the entrance hall of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 2568.....	Heruitsendstasie: Distrik Koster..... Relay Station: District of Koster	18 April 1968.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.
(SPESIALE DIENSTE.)

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tendervorms is op aanvraag verkrygbaar van die Staatskoper (Spesiale Dienste), Kamer No. 900, Agste-verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, of Privaatsak 316, Pretoria (Telefoon 3-3091, bylyn 31).

Kantoorure: 8 vm. tot 12.45 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm. (Maandae tot Vrydae).

Tenders moet geadresseer en gepos word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop, Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

OFFICE OF THE STATE BUYER.
(SPECIAL SERVICES.)

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender forms are obtainable on application from the State Buyer (Special Services), Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, or Private Bag 316, Pretoria (Telephone 3-3091, Extension 31).

Office hours: 8 a.m. to 12.45 p.m. and 1.30 p.m. to 4.30 p.m. (Mondays to Fridays).

Tenders should be addressed and posted to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or deposited in the Tender Box in Steyns Arcade, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 8463/U.....	Nie-ontvlambare plate van selluloseasetaat: Pretoria..... Cellulose acetate non-inflammable sheets: Pretoria	29 April 1968.
TEN. 8518/V.....	Tange: Pretoria..... Tongs: Pretoria	23 April 1968.
TEN. 8524/T.....	Polisiepette: Pretoria. Gedurende die tydperk 1 Julie 1968 tot 30 Junie 1969..... Police caps: Pretoria. During the period 1 July 1968 to 30 June 1969	23 April 1968.
TEN. 8527/V.....	Weegskale: Pretoria..... Scales weighing: Pretoria	9 April 1968.
TEN. 8528/V.....	Betonklip en riviërsand: Zeerust..... Concrete stone and river sand: Zeerust	24 April 1968.
TEN. 8531/T.....	Barette: Pretoria, Kaapstad en Tempe..... Berets: Pretoria, Cape Town and Tempe	23 April 1968.
TEN. 8532/T.....	Verf: Kaapstad..... Paint: Cape Town	23 April 1968.
TEN. 8536/T.....	Asbesdoek: Pretoria..... Asbestos cloth: Pretoria	23 April 1968.
TEN. 8537/T.....	Katoenseiidoek: Pretoria..... Cotton canvas: Pretoria	23 April 1968.
TEN. 8538/S.....	Spiraalloorslypmasjien: Pretoria..... Twist drill sharpener: Pretoria	22 April 1968.
TEN. 8541/V.....	Orkesbenodigdhede: Johannesburg..... Band equipment: Johannesburg	25 April 1968.
TEN. 8553/T.....	Seremoniele lyfbande: Pretoria..... Ceremonial belts: Pretoria	24 April 1968.
TEN. 8559/T.....	Enjinolie: Kaapstad..... Engine oil: Cape Town	23 April 1968.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 8560/S.....	Staalplate: Simonstad..... Steel plates: Simonstown	23 April 1968.
TEN. 8569/S.....	Pypte vir stoomketels: Kaapstad..... Tubes for boilers: Cape Town	24 April 1968.
TEN. 8579/S.....	Diefvaste brandkaste: Pretoria en Kaapstad..... Burglar-resisting safes: Pretoria and Cape Town	11 April 1968.
TEN. 8582/V.....	Draagbare stoomstraalskoonmaker: Durban..... Portable steam jet cleaner: Durban	25 April 1968.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 8552/T.....	Verkoop van afvalmetaal: Pretoria..... Disposal of scrap metal: Pretoria	24 April 1968.

STAATSTENDERRAAD.**OPENBARE DIENSTE.**

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tendersaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tendersaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

STATE TENDER BOARD.**PUBLIC SERVICES.**

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

A.L. 5071.	A.L. 5065.	P.O. 5180.	A.L. 5083.
A.L. 5163.	A.L. 5079.	A.L. 5124.	P.O. 5095.
SD-D. 451/J.	R.T. 8913/J.	R.T. 9074/J.	SD-D. 417/J.
R.T. 8424/J.	R.T. 9007/J.	SD-W. 284/J.	R.T. 8914/J.
R.T. 8912/J.	R.T. 8993/J.	SD-S. 589/J.	R.T. 8911/J.
R.T. 8752/J.	R.T. 8997/C.	R.T. 8957/C.	R.T. 8865/C.
SD-W. 289/C.	R.T. 8851/C.	W. 2393/C.	SD-W. 281/C.
R.T. 8809/C.	P.W.D. S. 2561/C.	R.T. 9060/C.	R.T. 8849/C.
P.O. 4900/C.	D.O.W. 942/B.	P.W.D. S. 2567/B.	P.W.D. S. 2568/B.
R.T. 8834/B.	P.W.D. S. 2553/B.	R.T. 8837/B.	R.T. 8992/B.
P.W.D. S. 2564/B.	R.T. 8830/B.	R.T. 8917/E.	R.T. 8982/E.
R.T. 8824/E.	R.T. 9075/E.		

GEKANSELLEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

P.W.D. S2541/C.

Tender No.	Item No.	Suksevolle tenderaar: Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk- Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
R.T. 8830/B....	1	A. Reyrolle & Co. (S.A.) (Pty) Ltd.	R606 each.	Reyrolle type OYS....	(e)	6%
	2	A. Reyrolle & Co. (S.A.) (Pty) Ltd.	R950 each.	Reyrolle type OYS....	(e)	6%
	3	A. Reyrolle & Co. (S.A.) (Pty) Ltd.	R30* per set.	—	(e)	—
R.T. 8992/B....	1	Electrical Industries (Cape) (Pty) Ltd.	R459	—	—	—
R.T. 8837/B....	1	Line Equipment (S.A.) (Pty) Ltd.	R198.80 each.	Lesla A1014/RS....	(a) Kazerne.....	10%
R.T. 9075/E....	1	Norville Hardware & Trading Co.	R0.12 per lb.	Krogkop/Burnside....	(a) Kazerne.....	10%
	2	Norville Hardware & Trading Co.	R0.125 per lb.	Krogkop/Burnside....	(a) Kazerne.....	10%
	3	Norville Hardware & Trading Co.	R0.12 per lb.	Krogkop/Burnside....	(a) Kazerne.....	10%
R.T. 8834/B....	1(d)	Bonar Long	R1,480 each.	Bonar Long	(a) Germiston.....	10%
	1(a)	E.C.C. South Africa (Pty) Ltd.	R548 each.	E.C.C.	(a) Vereeniging.....	9%
	1(b)	E.C.C. South Africa (Pty) Ltd.	R716 each.	E.C.C.	(a) Vereeniging.....	9%
	1(c)	Reunert & Lenz Ltd.	R924 each.	Asea.	(a) Ex Works Pretoria.....	9%
	2(c)	Reunert & Lenz Ltd.	R962 each.	Asea.	(a) Ex Works Pretoria.....	9%
	3(a)	Reunert & Lenz Ltd.	R669 each.	Asea.	(a) Ex Works Pretoria.....	9%
	3(b)	Reunert & Lenz Ltd.	R795 each.	Asea.	(a) Ex Works Pretoria.....	9%
	3(d)	Reunert & Lenz Ltd.	R1,660 each.	Asea.	(a) Ex Works Pretoria.....	9%
R.T. 8997/C....	2	Steel Engineering Co. Ltd.	R158.12 each.	SECO S21.....	(a) Any Station or Siding.....	10%
R.T. 8865/C....	1	P. Andrag & Seuns (Edms.) Bpk.	R1,785	KSB-A.E.L.	(e) en geïnstalleer.....	10%
	2	P. Andrag & Seuns (Edms.) Bpk.	R2,198	KSB-A.E.L.	(e) en geïnstalleer.....	10%
R.T. 8851/C....	8	A. Quiding & Son (Pty) Ltd.	R0.225 cents each.	DIXIE No. 336 x 2	(d) Durban.....	—
	7	Hans Baars Esq.	R267 the lot.	I'ANCO see leaflets (pp. 16 x 13)	(d) S.A. Port.....	—
	5	Olufsen Plant Co. (Pty) Ltd.	R34 each.	Young 325.....	(d) Durban.....	3%
R.T. 8809/C....	2	Stewarts & Lloyds of S.A. Ltd.	R1,382.95 Total Cost.	Lister SR2 Engine National D18 Power- head	(e) and erected.....	—
	1	Rapid Aliweiler Pump & Eng. Co. (Pty) Ltd.	R825 complete.	RAPID P5.....	(e) and erected.....	9%
	3	Rapid Aliweiler Pump & Eng. Co. (Pty) Ltd.	R748	RAPID P4.....	(e) and erected.....	9%
	1	Rapid Aliweiler Pump & Eng. Co. (Pty) Ltd.	R824	RAPID P5.....	(e) and erected.....	9%
R.T. 9060/C....	1	Cyclone Gate & Fence Co. Ltd.	R354 per lot.	CYCLONE.....	(a) Pietermaritzburg.....	10%
R.T. 8503/C....	A	Galion (Pty) Ltd.	R7,281 per each.	International Harvester BTD8	(a) Coastal Port and Watties.....	5%
	B	Lenning Construction Equipment Co. (Pty) Ltd.	R4,632 per each.	Fiat Model 50 01.....	(c)	6%
	B 1	Blackwood Hodge (S.A.) (Pty) Ltd.	R6,720	John Deere, J. D. 350.	(a) in Bond Durban.....	10%
R.T. 8849/C....	3	Castor Love & Son (Pty) Ltd.	R104 per each.	CALSO REF. NO. 130	(a) Any Rail Destination in the R.S.A.	3%
	5	Steel and Diesel (Pty) Ltd.	R208	WALLIS NO. 7B...	(a) Port Elizabeth.....	—
R.T. 9134/O....	1	John Grant Africa (Pty) Ltd.	R5 per 100	OBERDORFER/ WAPO 700	(a) Industria.....	10%
R.T. 8957/C....	1	International Steel Trading Co.	R677.90 each.	—	(b) Bremen.....	—
R.T. 8913/J....	1	Aircraft Operating Co. (Aerial Surveys) Ltd.	R44,700	—	—	—
R.T. 9074/J....	1	Fotogramensura (Edms.) Bpk.	R3,930	—	—	—
	2	Fotogramensura (Edms.) Bpk.	R5,100	—	—	—
	3	Fotogramensura (Edms.) Bpk.	R6,400	—	—	—
	4	Fotogramensura (Edms.) Bpk.	R500	—	—	—
R.T. 8424/J....	1	African Sewing Machine Co. (Pty) Ltd.	R145 each.	Afsew Mitsubishi....	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 9007/J....	1	Berzack Bros. Ltd.	R55 each.	Harrison-Streamliner..	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 9043/E....	4	American Laying Cage (Pty) Ltd.	R375	Hi-Lay.....	(e) and installed Pietermaritz- burg	—
	2	Sydenham Radio (Pty) Ltd.	R200	Model 9-5D.....	(e) Pietermaritzburg.....	—
	1	Claire's Manufacturers (Pty) Ltd.	R273.80 each.	—	(e) By road and erected.....	10%
R.T. 8501/O....	10	Maximilian Sales (Pty) Ltd.	R495 lot.	PKW.....	(a) Pretoria.....	10%
R.T. 8971/J....	1	P. J. Homan Transport.	R1.25 elk.	—	—	—
	2	P. J. Homan Transport.	R0.45 per pakket.	—	—	—
	3	P. J. Homan Transport.	R1.25 elk.	—	—	—
	4	P. J. Homan Transport.	R1.50 per ton.	—	—	—
R.T. 9072/F....	1	Stewarts & Lloyds of S.A. Ltd.	R1.85 per ft.	Stewarts & Lloyds....	(a) Tugela Ferry.....	10%
R.T. 8914/J....	1	Oranje Opmettings (Edms.) Bpk.	R84,500 Totale koste vir 3 velle	—	(e) Pretoria.....	—
SD-W. 281/C....	1	Iplex Engineering (Pty) Ltd.	R175 per each.	—	(e) Cape Town and Johannes- burg	8%
SD-D. 451/J....	3	Spricers (South Africa) Ltd.	R35 per 10,000.	—	—	—
SD-W. 289....	2	Van Reekum Papier-Gepacy (S.A.) (Pty) Ltd.	R7,733 lot.	GS 700.....	(b) Hamburg.....	—
SD-D. 451/J....	2	Tags.....	R15.85 per 10,000.	Jurgens.....	(a) Johannesburg.....	10%
P.O. 4900/C....	1	Jurgens Bodies Caravans and Trailers Co. (Pty) Ltd.	R7,890	Jurgens.....	(a) Kempton Park.....	10%
	2	Jurgens Bodies Caravans and Trailers Co. Crane and Excavator Co. (Pty) Ltd.	R7,945	Neal N.S. 62.....	(b) W.K.....	—
W. 2393/C....	—	—	R75,600 + R600 for Erection and Test + R1,410 for Power Steer. all the lot	BG 314-77.....	(b) Direct.....	—
SD-W. 283....	1	Mendelson & Frost (Pty) Ltd.	R14.41 per 200 ft. roll.	—	(e)	10%
SD-D. 417/J....	1	John Dickinson & Co. (Africa) Ltd.	R12.95 per 1,000.	African Cables.....	(e) Siding 1566, Vereeniging..	10%
S. 2564/B....	1	Crompton Parkinson (Pty) Ltd.	R400	African Cables.....	(a) Siding 1566, Vereeniging..	10%
	2	Crompton Parkinson (Pty) Ltd.	R2,135	Geraldo OJ 30.....	(a) Kazerne.....	10%
S. 2553/B....	4	George Morris & Son (Pty) Ltd.	R472	Geraldo C 18.....	(a) Kazerne.....	10%
	6	George Morris & Son (Pty) Ltd.	R282	Geraldo C12.....	(a) Kazerne.....	10%
	7	George Morris & Son (Pty) Ltd.	R218	Geraldo C 6.....	(a) Kazerne.....	10%
	8	George Morris & Son (Pty) Ltd.	R146	Geraldo FT 9.....	(a) Kazerne.....	10%
	9	George Morris & Son (Pty) Ltd.	R173	Geraldo HC 8.....	(a) Kazerne.....	10%
	10	George Morris & Son (Pty) Ltd.	R318	—	(e)	10%
	3	Green & Benham (Pty) Ltd.	R720	—	(e)	10%
	1	Univa Metal Works (Pty) Ltd.	R2,162.50	—	(e)	10%
	2	Univa Metal Works (Pty) Ltd.	R1,010	—	(e)	10%
S. 2568/B....	1	George Morris & Sons (Pty) Ltd.	R344	Geraldo HC4.....	(a) Siding 3136, Port Eliza- beth	10%
S. 2567/B....	1	Aberdare Cables Africa Ltd.	R559.22	Aberdare.....	(e)	9%
S. 2561/C....	3	Jones Engineering Co. (Pty) Ltd.	R550	Jones Compostmaster.	(e)	9%
	4	Jones Engineering Co. (Pty) Ltd.	R440	Jones Powersieve.....	(e)	9%
	2	Union Weedkiller Services (Pty) Ltd.	R430	Fieldmaster M60.....	(e)	6%
	1	Frank Mangold (Pty) Ltd.	R1,356	Mangolds/Wisconsin/ Tarpen	(e)	—
D.O.W. 942/B....	—	I. Massyn.....	R5,980	—	—	—
P.W.D. 946/F....	—	Stewarts and Lloyds of South Africa Ltd	R7,901	—	—	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. *Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
P.W.D. 958/F...	—	F. A. Sharman (Pty) Ltd.....	R2,267.....	—	—	—
P.W.D. 950/F...	1	W. J. Krüger.....	R16,290.....	—	—	—
P.O. 88773.....	2	Footmaster Co. (Pty) Ltd.....	R780 the lot.....	—	(a) Cape Town 10 weeks....	10%
	3	Footmaster Co. (Pty) Ltd.....	R5,200 the lot.....	—	(a) Cape Town 10 weeks....	10%
P.O. 5062/B.....	1	Footmaster Co. (Pty) Ltd.....	R1,560 the lot.....	—	(a) Cape Town 10 weeks....	10%
	2	Arthur Trevor Williams (Pty) Ltd.....	R2,288.55.....	"T.M.C.".....	(b) London.....	—
W. 2449.....	1	Plessey South Africa Ltd.....	R997.93.....	Plessey.....	(b) any U.K. Port.....	—
W. 1886.....	"A"	D. J. Bosman.....	R2.45 per kub jrt.....	—	(e) op terrein.....	—
		The South African Pipe Co. (Pty) Ltd...	R423,633.09.....	—	Supply and laying of pipeline within 9 months	—
W. 2425.....	A	Union Sand & Stone (Pty) Ltd.....	80,000 kub jrt. R2.45 per kub jrt.	—	(e) op terrein.....	—
	B	Union Sand & Stone (Pty) Ltd.....	30,000 kub jrt. R2.45 per kub jrt.	—	(e) op terrein.....	—
	C	Union Sand & Stone (Pty) Ltd.....	25,000 kub jrt. R2.45 per kub jrt.	—	(e) op terrein.....	—
	D	Union Sand & Stone (Pty) Ltd.....	30,000 kub jrt. R2.45 per kub jrt.	—	(e) op terrein.....	—
P.O. 78760.....	1	Keens Electrica Distributors (Pty) Ltd...	R528 die lot.....	—	—	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

(a) SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
K. 7892.....	Elektriese sinjaalkabel: Verskeie sentrums..... Electrical signalling cable: Various centres	19 April 1968.
K. 7893.....	Elektriese sinjaalmateriaal, las- en wasterplate en bout- en moere: Verskeie sentrums..... Electrical signalling material, fish, and washer plates and bolts and nuts: Various centres	19 April 1968.
E. 7961.....	Reinigingsmiddels vir skoonmaakwerk met hoëdrukstoom: Verskeie sentrums..... High pressure steam cleaning compound: Various centres	19 April 1968.
H. 7875.....	Koeël- en rollaers: Verskeie sentrums..... Ball and roller bearings: Various centres	19 April 1968.
H. 7937.....	Weekstaalskantstawe: Verskeie sentrums..... Mild steel hexagon bars: Various centres	19 April 1968.
A. 7949.....	S.A. dennehout en rakplanke: Verskeie sentrums..... S.A. Pine timber and shelving: Various centres	19 April 1968.
H. 7855.....	Nie-ysterhoudendemateriaal: Verskeie sentrums..... Non-Ferrous material: Various centres	19 April 1968.
A. 7906.....	Gietysterstoele: Verskeie sentrums..... Cast iron chairs: Various centres	19 April 1968.
D. 7905.....	Ysterware: Verskeie sentrums..... Hardware: Various centres	26 April 1968.
C. 7955.....	Private outomatiese taksentrales met 50 lyne: Verskeie sentrums..... 50 Line private automatic branch exchanges: Various centres	3 Mei/May 1968.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
A. 7964.....	Ronde sapelestompe: Kaapstad..... Sapele round logs: Cape Town	3 Mei/May 1968.
T. 7971.....	Selfgedrewe watervoertuie: Jan Smutslughawe..... Self-propelled water vehicles: Jan Smuts Airport	3 Mei/May 1968.
F. 7953.....	Sterkarmskaafmasjiene: Verskeie sentrums..... Shaping machines: Various centres	17 Mei/May 1968.
F. 7941.....	Senterdraalbanke: Verskeie sentrums..... Centre lathes: Various centres	17 Mei/May 1968.
F. 7942.....	Vertikaalfreesmasjiene: Pietermaritzburg..... Vertical milling machine: Pietermaritzburg	24 Mei/May 1968.
C. 7771.....	Kaalkrane. Wysiging 1: Spesifikasie gewysig..... Wharfcranes. Amendment 1: Specification amended	10 Mei/May 1968.
F. 7607.....	Hidrouliese pers. Wysiging 1: Sluitingsdatum uitgestel na..... Hydraulic press. Amendment 1: Closing date extended to	5 April 1968.
T. 7981.....	Verkoop van afgedankte bande: Verskeie sentrums..... Sale of scrap tyres: Various centres	11 April 1968.

7160—22

(b) SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE OF VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en moet, tensy anders vermeld, gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die onderskeie tenders in die tenderbus, Kamer No. 604 Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES OR DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
H. 49.....	Weekstaaldekprofiel: Bloemfontein en Soutrivier..... Mild steel capping section: Bloemfontein and Salt River	10 April 1968.
H. 11.....	Aluminiumdunplate en deurgedrukte profile: Verskeie sentrums..... Aluminium sheets and extruded sections: Various centres	17 April 1968.
K. 4991.....	Elektriese sinjaalmateriaal: transformators en gelykrygters: Langlaagte..... Electrical signalling material: transformers and rectifiers: Langlaagte	17 April 1968.
K. 4994.....	Sinjaalmateriaal: lere, pale, kleurligsinjale, oogboute, ens.: Langlaagte..... Signalling material: ladders, posts, colourlight signals, eyebolts, etc.: Langlaagte	17 April 1968.
H. 29.....	Aluminiumhooldunplate: Langlaagte..... Aluminium alloy sheets: Langlaagte	17 April 1968.
MC. 43.....	Sny, maak en afwerk van reënjasse: Verskeie sentrums..... Cut, make and trim of raincoats: Various centres	19 April 1968.
D. 15.....	Spoorstaafvervangbokke: Pietermaritzburg..... Rail replacement gantries: Pietermaritzburg	22 April 1968.
K. 4993.....	Elektriese sinjaalmateriaal: Langlaagte en Durban..... Electrical signalling material: Langlaagte and Durban	24 April 1968.
H. 34.....	Breëflensstaalbalke: Elandsfontein..... B.F. Steel beams: Elandsfontein	24 April 1968.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
G. 37.....	Kaartjiedatumperse: Germiston..... Ticket dating presses: Germiston	24 April 1968.
C. 48.....	Batterylaaiers: Verskeie sentrums..... Battery chargers: Various centres	24 April 1968.
C. 41.....	Dinamometer: Durban..... Dynamometer: Durban	24 April 1968.
F. 32.....	Domkragte: Oos-Londen..... Jacks: East London	30 April 1968.
C. 53.....	100-lyn-p.o.s.: Danskraal..... 100 Line pax: Danskraal	1 Mei/May 1968.
D. 27.....	Bobaanuitrusting: Verskeie sentrums..... Overhead track equipment: Various centres	6 Mei/May 1968.
H. 4948.....	Verkoop van afgedankte oorverhitterelementtype: Verskeie sentrums..... Sale of scrap superheater element tubes: Various centres	10 April 1968.

7161—22

PUBLISITEITS- EN REISDEPARTEMENT.

Die kontrakvoorwaardes en die lys motorritte kan by die Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement, Posbus 1111, Johannesburg, verkry word.

PUBLICITY AND TRAVEL DEPARTMENT.

The conditions of contract and schedule of the various motor drives can be obtained from the Manager, Publicity and Travel Department, P.O. Box 1111, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
1088.....	Die vervoer, oor 'n tydperk van 5 jaar, van toeriste wat besigtigingsuitstappies by of van Pretoria per motor onderneem onder beskerming van die reisburo's van die Publisiteits- en Reisdepartement The conveyance, over a period of 5 years, of tourists travelling under the auspices of the travel bureaux of the Publicity and Travel Department on motor sightseeing excursions at or from Pretoria	17 April 1968.
1082.....	Die vervoer, oor 'n tydperk van 5 jaar, van toeriste wat besigtigingsuitstappies by of van Livingstone per motor onderneem onder beskerming van die reisburo's van die Publisiteits- en Reisdepartement The conveyance, over a period of 5 years, of tourists travelling under the auspices of the travel bureaux of the Publicity and Travel Department on motor sightseeing excursions at or from Livingstone	17 April 1968.
1087.....	Die vervoer, oor 'n tydperk van 5 jaar, van toeriste wat besigtigingsuitstappies by of van Victoriawaterval per motor onderneem onder beskerming van die reisburo's van die Publisiteits- en Reisdepartement The conveyance, over a period of 5 years, of tourists travelling under the auspices of the travel bureaux of the Publicity and Travel Department on motor sightseeing excursions at or from Victoria Falls	17 April 1968.
1089.....	Die vervoer, oor 'n tydperk van 5 jaar, van toeriste wat besigtigingsuitstappies by of van Umtali per motor onderneem onder beskerming van die reisburo's van die Publisiteits- en Reisdepartement The conveyance, over a period of 5 years, of tourists travelling under the auspices of the travel bureaux of the Publicity and Travel Department on motor sightseeing excursions at or from Umtali	17 April 1968.
1091.....	Die vervoer, oor 'n tydperk van 5 jaar, van toeriste wat besigtigingsuitstappies by of van Knysna per motor onderneem onder beskerming van die reisburo's van die Publisiteits- en Reisdepartement The conveyance, over a period of 5 years, of tourists travelling under the auspices of the travel bureaux of the Publicity and Travel Department on motor sightseeing excursions at or from Knysna	17 April 1968.
1090.....	Die vervoer, oor 'n tydperk van 5 jaar, van toeriste wat besigtigingsuitstappies by of van Oudtshoorn per motor onderneem onder beskerming van die reisburo's van die Publisiteits- en Reisdepartement The conveyance, over a period of 5 years, of tourists travelling under the auspices of the travel bureaux of the Publicity and Travel Department on motor sightseeing excursions at or from Oudtshoorn	17 April 1968.

7152—22 7147—22, 7148—22, 7149—22, 7150—22, 7151—22,

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement, Kamer 105, Paul Krugergebou, Wolmaransstraat, Johannesburg.

DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Manager, Publicity and Travel Department, Room 105, Paul Kruger Building, Wolmarans Street, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
1098.....	Voorsten en oprig van moffelemalje-advertensieborde: Suid-Afrikaanse Lugdiens..... Supply and erect baked enamel advertisement boards: South African Airways	17 April 1968.

7158—22

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer 498, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, Aanleg, Durban.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die bogenoemde kantore.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 498, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Durban.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the abovementioned offices.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
CCE. 867.....	Uitbreidings aan die hoofkantoorgebou: Fuelflow, Fynnland..... Extension to the headquarters building: Fuelflow, Fynnland	19 April 1968.

7157—22

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 503, Oswald Pirowgebou, Durban, en dié van die Distriksingenieur, Ladysmith, Natal, waar dit teen 'n deposito van R6 verkry kan word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room 503, Oswald Pirow Building, Durban, and that of the District Engineer, Ladysmith, Natal, where these may be obtained on payment of a deposit of R6.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
N. 1657.....	Die herstel en verf van 7 huise en hulle buitegeboue en die stasiegeboue: Ballengeich, Natal Repair and painting of 7 houses and ancillary structures and the station buildings: Ballengeich, Natal	26 April 1968.

7156—22

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 505, Oswald Pirowgebou, Durban, en dié van die Distriksingenieur, Ladysmith, Natal.

CIVIL ENGINEERING.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room 505, Oswald Pirow Building, Durban, and that of the District Engineer, Ladysmith, Natal.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
N. 1665.....	Bou van 3 huise: Estcourt, Natal..... Erection of 3 houses: Estcourt, Natal	11 April 1968.
N. 1664.....	Bou van 20 huise: Ladysmith, Natal..... Erection of 20 houses: Ladysmith, Natal	11 April 1968.
N. 1666.....	Bou van 5 huise: Glencoe, Natal..... Erection of 5 houses: Glencoe, Natal	11 April 1968.
N. 1667.....	Bou van 11 huise: Dundee, Natal..... Erection of 11 houses: Dundee, Natal	11 April 1968.

7145—22 7153—22 7154—22 7155—22

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**TENDER C. 7939.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Elektriese motors: Benodig te Koedoespoort-Oos.

Die tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 804, Suid-Afrikaanse Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R3 per eksemplaar verkry kan word.

Die tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad bereik, nie later nie as 9 vm. op Vrydag 26 April 1968.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**TENDER C. 7939.**

Tenders are invited for the supply of the following:—

Electric motors: Required at Koedoespoort East.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, Room 804, South African Airways Centre (Off Rissik Street Bridge), Johannesburg, and may be obtained there, against a deposit of R3 per copy.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board, not later than 9 a.m. on Friday the 26th April 1968.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

General Manager.

Johannesburg.

7162—22

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Middelburg, Tvl.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Middelburg, Tvl.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
V.D. 373.....	Verversingskonsessie: Middelburgstasie..... Catering concession: Middelburg Station	5 April 1968.

7146—22

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 490, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer 210, ZASM-gebou, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 210, ZASM-gebou, Pretoria.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 490, Tippet Building, Johannesburg, and that of the System Manager, Room 210, ZASM Building, Pretoria.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room 210, ZASM Building, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
CCE. 868.....	Bestryding van plantegroei deur middel van chemikaleë: Afdeling Oos-Transvaal..... Control of vegetation by chemical means: Eastern Transvaal System	26 April 1968.

7144—22

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofbestuurder, Kamer 414, Paul Krugergebou, Wolmaransstraat, Johannesburg.

DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from General Manager, Room 414, Paul Kruger Building, Wolmarans Street, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
G. 2/529/23.....	Huur van winkel 1 in die voorstedelike binneplein vir Blankes: Johannesburgstasie..... For the lease of shop 1 in the suburban concourse for Whites: Johannesburg Station	5 April 1968.

7159—22

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is $4\frac{1}{2}\%$ per jaar bereken op die maandelikse balans. Rente tot R200 per jaar is belastingvry.

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. Rente tot R400 per jaar is belastingvry.

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is $4\frac{1}{2}\%$ per annum calculated on the monthly balance. Interest up to R200 per annum is free of income tax.

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of $5\frac{1}{2}\%$ per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. Interest up to R400 per annum is free of income tax.

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

U SPAARGELD VERDIEN

$4\frac{1}{2}\%$

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

YOUR SAVINGS EARN

4 $\frac{1}{2}$ %

**INTEREST PER ANNUM
IN THE**

POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houters en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates